

SZÉKELY-UDVARHELY

AZ UDVARHELYMEGYEI FÜGGETLENSÉGI ÉS 48-AS KOSSUTH-PÁRT LAPJA

A SZÉKELYUDVARHELYI „SZÉKELY TÁRSASÁG” HIVATALOS KÖZLÖNYE

Megjelen hetenként kétszer: vasárnap és csütörtökön.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

egész évre 10 K, fél évre 5 K, negyed évre 2 K 50 fillér. Községek, papok, gazdasági egyleti tagok és községi előljárók egész évre 8 K, tanítók, községi és körjegyzők szintén egész évre 7 koronáért kapják.

Telefon

Egy példány 10 fillér.

Telefon

FŐSZERKESZTŐ ÉS LAPTULAJDONOS:

BETEGH PÁL

FELELŐS SZERKESZTŐ:

DERÉKI ANTAL

FÜMUNKATÁRS:

FÜLEI SZÁNTÓ LAJOS

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

Kossuth Lajos utca 31. szám, hova a kéziratok, hirdetések és előfizetések küldendők. — Kéziratokat vissza nem adunk.

Apróhirdetések szavankint 4 fillér, vastagabb betűvel 8 fillérért más hirdetések olcsó árszabás szerint. Nyílt-tér sora 1 K. A nyílt-tér és hirdetések előre fizetendők.

M. kir. postatakarékpénztári oheque-száma 10,489. szám.

Székely erdők.

Irta: **Dr. Nagy György**

országgyűlési képviselő.

A múlt évben június havának 15-ik napján vezettem volt a nagy székely küldöttséget a földmívelésügyi miniszter elé. A székely közbirtokosságok megbízásából és nevében kértem, hogy az erdők vétesse ki a költséges, a zaklató állami kezelés alól. Darányi Ignác földmívelésügyi miniszter akkor megígérte, hogy a sérelmek megvizsgálására elküldi a Székelyföldre államtitkárságát: Mezössy Bélát.

Sepsiszentgyörgyön októberben tartott székely kiállításakor újra előadtam a miniszternek a székely közbirtokosságok jogos panaszát. Majd később ebben a kérdésben interpelláltam a képviselőházban. Ennek az évnek május havában az állami költségvetés tárgyalásakor ismételtén foglalkoztam e kérdéssel.

Sokszori sürgetésemnek meglett az eredménye. Mezössy Béla államtitkár tudomásomra hozta, hogy augusztus havának első tíz napjában fogja meglátogatni a Székelyföldet.

Az államtitkár látogatásakor kötelesség vár úgy a közbirtokosságokra, mint a képviselőkre.

Minden képviselő köteles saját kerületében elkalauzolni az államtitkár és támogatására lenni hogy hü, igaz képét láthassa a viszonyoknak.

A közbirtokosságok tartsanak előzetesen gyűlést, állapítsák meg a konkrét panaszokat, s jelöljenek ki valakit sérelmük ismeretetésére.

Nem tudom az államtitkárnak uti tervét. A részletes programot nem közölte velem. De én azt hiszem, hogy 10 nap kevés lesz a Székelyföld alapos bejárására. Mi szeretettel fogadjuk. Hisszük, hogy jóindulattal fogja kezelni a kérdést. Éppen azért azt szeretnők, hogy elég módja és alkalma legyen arra, hogy teljes és kimerítő tájékozást szerezzen.

Ebben a kérdésben gyökeres munkát kell végezni. A székelyföldi közbirtokosságoknak jogos és igazságos a kívánsága. Az állam jogtalanul bontotta fel egyoldalul a vele kötött kétoldalú magánjogi szerződéseket. A közbirtokosság követelheti, hogy elvett erdői visszaadassanak. Nagykoru a székelység. Tudunk mi a magunk lábán is

járni. Ne vigyázzon reánk a fafinanc. Ne tutorkodjék felettünk a kormány.

Én bízom abban, hogy a kormány teljesíteni fogja a székelység jogos kívánságát. Előre bejelentem, hogy semmiféle félmegoldással nem elégszem meg. Fajom iránti rajongó szeretettel, az igazságba vetett rendíthetetlen hittal folytatni fogom a harcot mindaddig, míg az nem végződik a székelység teljes győzelmével.

Az erdők állami kezelésének csak kárát vallottuk. Hasznát nem élveztük. A birtokosok vagyonukra reá fizettek.

Ügyeljünk, hogy a körünkbe leutazó államtitkár ne az érdekelt erdészek vegyék körül. Ezeknek az erdészeknek nagy része szerelmes a fába s éppen azért elfogult. Minden gondja arra irányul, hogy a fa megmaradjon s nem bánja ha a fának tulajdonosa a székelység el is pusztul. Elfelejtik a fának ezen egyenruhás imádói, hogy a fa nem fizet adót s nem lesz a császár katonája. Ha megkövetelik a nagy pénz és vér áldozatot a székelységtől, akkor legalább saját vagyonából ne feresszék ki. A másét nem kívánjuk, de a miénket nem hagyjuk!

Mezössy Béla államtitkár látogatásának az kell, hogy az eredménye legyen, hogy a kormány összel törvényjavaslatot nyújtson be az erdőtörvény revíziójára. Ha a kormány nem fogja megtenni, hát én nyújtom be ezt a törvényjavaslatot. Számítok képviselő társaim támogatására. Az együttes erővel fellépő székelyföldi 23 képviselő előtt meg fog hajolni a kormány, mert mi leszünk az erősebbek. Velünk lesz az igazság! Mögöttünk székely testvéreink lelkes, biztató százezre.

A nyári szünet alatt tartson mindenik képviselő beszámolót. Ismertessük az erdőkérdésben elfoglalt álláspontunkat. Azt az egyedüli helyes, jogos álláspontot, melyet a közbirtokosságok is elfogadtak s melynek a képviselőházhoz intézett kérvényükben kifejezést adtak.

Az erdőtörvény revíziójának kérdésében nem szabad gyengékné lennünk. Biztatással nem szabad beérnünk. Az ígéretet ne vegyük készpénznek. Nekünk eredmények kellenek. Törvényes biztosítékokat követelünk, me-

lyek megvédik jogainkat, melyek eloszlatják aggodalmainkat

Egy egész szekrény van tele levelekkel, melyekben székely testvéreim kérnek, buzdítanak, lelkesítenek abban a küzdelemben, mely az erdők akarla felszabadítani. Hány panaszos hang sir ki e levelekből az érvényben levő törvény igazságtalan rendelkezései miatt. Mennyi írásba öntött elkeseredés beszél az eredeti kihágások kegyetlen büntetéséről. Ez a leveles láda a maga némaságával is hangosan hirdeti, hogy igaz uton járok, igaz ügyet védek akkor, mikor visszakövelem a közbirtokosságoknak az erdőit.

A közbirtokosságok szónokai komoly méltósággal, bátor férfias öszinte szavakkal ismertessék az állapotot az államtitkár előtt. Ne a banketteknek cifra, szóvirágos nyelvén. Hanem egyszerűen, világosan és tömören, Székelyesen. Hadd érezze ki az államtitkár már magából a beszédből is a panasz igazságát.

Az amerikaiak bölcsé Franklin azt tanítja: hogy a ki azt hirdeti, hogy erős akarat, lelkesedés és munkaszeretet nélkül nagy eredményeket lehet elérni, az ámitó. Igaza van. Azért hirdetem, hogy nekünk erősen kell akarnunk jogos harcunk győzelemre vitelét. Lelkesednünk kell a célért, a székelység szebb gazdasági jövőjéért. S szeretnünk kell az ennek elérésére szükséges munkát és küzdelmet.

Ha törvényhozói működésemmel egyéb eredményt nem tudnék elérni, mint azt, hogy törvény mondja ki a kepe állami megváltását és törvény adja vissza a közbirtokosságoknak erdejüket, minden fáradságom százszor. százezerszeresen meg lesz jutalmazva s hálát adok az én jó Istenemnek, hogy adott erőt, adott munkakedvet, hogy fajomnak — az ezeresztendő dicsőséges multu székelységnek szolgálatot tehessek.

Vármegyei közigazgatás.

Vármegyénk közigazgatási bizottsága szerdán e hó 8 án tartotta rendes havi ülését, melyen Ugron Ákos főispán távolléte miatt Dr. Sebessy János alispán elnökölt, ki a megjelent tagokat üdvözölve, pont 9 órakor az ülést megnyitotta. Az alispáni jelentést Dr. Pál Árpád főjegyző olvasta fel; e szerint beérkezett 744 ügydarab, elintéztetett 605, hátralék-

ban maradt 139. A kivándorlás csökkenőben van, utlevél kiadott 25. Ugron Zoltán felszólalása után, határozatott, hogy a vármegye mindhárom járásában a csendőrség szaporítása és a lovascsendőrök alkalmazása kéressék, egyebekben a jelentést, valamint a következő árvaszéki jelentést is tudomásul vették.

Dr. Lengyel József, tiszti főorvos jelentése szerint a megyében és városban a közegészségügy kedvezőbbre fordult; a hatósági és magán orvosok bejelentettek 105 beteget, a mult hóról maradtakkal egygyütt tehát tehát összesen 147 hevenyfertőző betegség állott kezelés alatt; meggyógyult 83, meghalt 18, gyógykezelés alatt maradt 46. A megyei kórházban ápolatott 233, elbocsáttatott gyógyulva 99, javulva 25, gyógyulatlan 3, meghalt 7, ápolás alatt maradt 99. Ezekon kívül 9 egyén hasihagyományban szenvedett, mind a 9 gyógyulva elbocsáttatott és most nincs sem a városban, sem a kórházban tifuszos beteg. Dr. Burdacz Imre, szentegyházassalvi körorvos Homoródon, dr. Deák Sándor marostordavármegyei tiszti orvos pedig Korondon fog fürdőorvosi minőségben működni. Ugron Zoltán meleg szavakban emlékszik meg a hatósági orvosok buzgó működéséről, melyet a járványok megszüntetésére kifejtettek és különösen kiemeli dr. Imreh Domokos érdemeit ki a kórházi vizvezeték vizének átengedésével és gazdaságos felhasználásával nagy szolgálatot tett a lakosságnak, indítványozza, hogy úgy az orvosoknak, mint dr. Imreh Domokos kórházi főorvosnak jegyzőkönyvi köszönet szavaztassék, a mit elfogadva, a jelentést is tudomásul vették.

Kuliszeky Ernő, kir. tanfelügyelő jelentésében előadja a székelykereszturi tanképesítő vizsgán történt intézkedését Moldován Demeter román esperessel szemben, kinek román kérdéseit a növendékekhez erélyes fellépésével megátolta. A tanfelügyelő hazafias intézkedését zajosan megéljeneztek. Ugron Zoltán a nemzetiségek renitenciájáról beszámolva indítványozza, hogy ez ügyben az összkormányhoz egy memorandum intéztessék, mert a tulkapások és villongások már oly mérveket öltenek, hogy azokat hallgatólag eltűnni nem lehet. Dr. Mezei Ödön pedig azt indítványozza, hogy a tanfelügyelő jelentését az ülés helyeslőleg vegye tudomásul. Elnök Ugron Zoltán indítványát bár helyesli, de célszerűbbnek tartaná, ha a momerandum a legközelebb tartandó közgyűlésből terjesztetnék fel a miniszteriumhoz és az ülés hozzájárulásával a határozatot ilyen értelemben kimondja

Ha pedig az egyes birtokosságok
szükségesnek látják és óhajtják,

hogy kívánságaik tolmácsolására az államtitkár ur előtt megjelenjünk, szíveskedjenek erről idejében értesíteni és az érkezés időpontját bármelyikünkkel közölni. Készséggel állunk rendelkezésükre, hogy sérelmeiket illetékes helyen megfelelőleg előadjuk.

Székelyudvarhelyt, 1908. évi július hó 9.

Székely testvéri üdvözléssel:

Lengyelfalvi Bárány Orbán Ottó
közbirtokossági elnök.

Betegh Pál

a „Székely-Udvarhely” főszerkesztője.

Polgártársak! Székelyek!

NEM SOKÁRA MÁSFÉL ÉV-

ízede már, hogy a „Székely-Udvarhely” 48-as függetlenségi ujság teljes erővel a székelység nemes ügyét rendületlenül szolgálja; bújában, bánatában és örömeiben egyenlő szeretettel, kitartással részt vett s még a legnagyobb megpróbáltatások, anyagi veszteségek között is fennlen lobogtatta a székelység becsületes zászlóját és ahhoz mindenkor hű maradt.

Mint ilyen kipróbált harcos áll a „Székely-Udvarhely” a 14-ik év második felének küszöbén, hogy további küzdelméhez a régi támogatók táborára mellá új pártolókat is megnyerhessen a kitűzött hazafias célminél inkább való eléréséhez!

Ebben kérjük Polgártársaink, s minden igaz Székely közreműködését.

A „Székely-Udvarhely” 14-ik évfolyamának második felére, illetve a 3-ik évfolyadra előfizetést nyitunk s kérjük m. t. olvasóinkat előfizetéseik megújítására, valamint az esetleges hátralek mielőbbi kiegyenlítésére.

Együttal kérjük a „Székely-Udvarhely” című lapnak ismerőseik, jóbarátai körében való terjesztésére, ajánlására. Minden öt új előfizető után egy tisztelet példánnyal szolgálunk. Teljes tisztelettel

a

„Székely-Udvarhely”
.. kiadóhivatala ..

KÜLÖNFÉLÉK.

— **Rp. Keserű labdacok** a Bömbölde részére.

Sign: Hetenként egy adag.

Gonosz szelek fujdogálnak,
A vetések nem jól állnak,
Kövér magból, sovány buza
Szegény székely hogy is bírja.

Még a szesz is drágább leszén,
Kevesebb jut a több pénzén,
Ha tovább is így folytatják:
Levegőt is pénzért adják.

Ránk jár a nagy szekér rudja,
Csuda, hogy a hátunk bírja,
No de azért ne busuljunk
Bánatunkban inkább igyunk!

A korcsmáros csak hallgatja,
Mosolyra virul az arca:
A fő az, hogy jó bor legyen
A kocsmája tele legyen,
S a haszon az övé legyen...

Dr Veritas.

— **A képviselőház** pénteken tartotta utolsó ülését a nyári szünet előtt Návay Lajos elnöke alatt, a ki jelentette, hogy a főrendiháztól több törvényjavaslat érkezett, ezek között a végrehajtási novella is, a melynek 6 ik szakaszát módosították. A főrendek által tett módosítást 2 szavazat kivételével majdnem egyhangulag elfogadták. Ezután Návay elnök az üléseket szeptember hó 22-ig elnapolta. Az őszi ülésszakban, mint hírlík, már október elején terjeszti be gróf Andrássy Gyula az új választási reformjavaslatot.

— **Kossuth Ferenc** kereskedelmi miniszter Karlsbadban, hol gyógykezelés miatt régebben tartózkodik, már 5 nap óta ágyban fekvő beteg; állapota, orvosa véleménye szerint kielégítő.

— **Áthelyezések.** Megyénkben a következő lelkészek lettek áthelyezve: Bartos Dénes Parajdrol Nyikómalomfalvára, Gáspár János Lövétéről Gyergyóujfaluba, Nagy István Sárpatáról Varságtisztsra, Todor Imre Varságtisztsról Csértéshondolba, Tunyogi Csipó Endre Mikóujfaluból Parajdra.

— **Az erdélyi egyházmegye** papnövendekéi közé, a július 2-án megtartott konkurzus alkalmával, Székelyudvarhelyről Lakatos Menyhártot vették fel.

— **Inas elhelyezés.** Az ujonnan alakult inas elhelyező bizottság városunkban f. hó 24-én tartja meg évi rendes inaselhelyezését. Iparos és kereskedői pályákra inasokul jelentkezhetnek 12 évet betöltött és 17 évet meg nem haladott fiúk, kik legalább 4 elemi osztályt jó sikerrel végeztek, himlő ellen be vannak oltva s a választott pályára elég erősek. Inasokat pedig azok az iparigazolvánnyal bíró iparosok és kereskedők szerződhetnek, kik műhelyt vagy üzletet tartanak fenn s az inasoknak megfelelő gyakorlati kiképzést nyújthatják. Az inasbeosztás az említett napon d. e. 9 órakor lesz a vármegyeházán. De tájékozódás végett szükséges ugy az inasoknak, mint a mestereknek a beosztás előtt lehetőleg legalább egy héttel előre jelentkezniök a bizottság jegyzőjénél Tompa Lászlónál az alispáni hivatal 25. sz. szobájában, a hol közelebbi felvilágosítások is nyerhetők. A fiúk jelentkezését a szülők, vagy gyámok teljesíthetik, a kik a szükséges iskolai bizonyítványt és anyakönyvi kivonatot is felmutatják.

— **Erdélyrészi vásárok.** Vasárnap július 12-én Berkenyes, Retteg; 13-án Csikszereda, Medgyes, Pojána; 14-én Kraszna, Sósmező; 15-én Uzdiszentpéter; 16-án Szilágynagyfalva; 17-én Gyergyóditró; 20-án Zám; 21-én Hadad; 22-én Kovászna.

— **Közgyűlés.** A máréfalvi fogyasztási és értékesítő szövetkezet e hó 19-én délelőtt 9 órakor az iskola nagytermében rendkívüli közgyűlést tart.

— **Magas életkor.** Idősebb Molnár Ferenc, sándortelki gazda kedden, e hó 7-én 110 éves korában végleggyengülésben meghalt. A szokatlan tisztes életkort elért ember lelkes barcosa volt a székely önvédelmi küzdelemnek 1848-ban és egészen haláláig a legjobb egészségnak örvendett. Kedden délben még jóízűen ebédelt, ebéd után egy kicsit lepihent

és örökre elaludt. Temetésén, mely csütörtökön délután volt, nagyszámu családja és az egész község kísérte pihenő helyére.

— **A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara** 1908. évi július hó 14-én (kedden) d. u. 3 órakor, saját hivatalos helyiségében (Széchenyi-tér 23. sz. Bányai-féle ház II. em.) teljes ülést tart.

— **Az „Erdélyrészi Irodalmi Társaság”** október 1-én Erdélyi Lapok címmel szépirodalmi folyóiratot fog megindítani, melynek munkásai a társaság illusztris nevű írói lesznek. Irodalmi, művészeti és társadalmi kérdéseket ölel át és valóban nagy hűzgot pótol majd Erdélyben; előfizetési ára egész évre 10 korona; az előfizetési díjak Kolozsvár, Farkas-utca 16. sz. alá küldendők.

— **A székelykeresztúri unitárius gimnáziumnak** 1908. évben végzett tanulói találkozója alkalmával f. hó 4-én rendezett táncmulatság anyagiilag és erkölcsileg fényesen sikerült. Az összes bevétel 425 K. A tiszta jövedelem 181 K 44 f, mely összeg az unitárius gimnázium konviktus alapjához csatoltatott. Felülfizettek: dr Elekes Dénes 35 K, dr Kozma Endre 30 K, dr Szolga Ferenc 25 K, Barabás Lajos, dr Gombos János, Gombos Sámuel, Pap Mózes 20—20 K, Gálffy Kálmán, dr Jankovich Pál 15—15 K, Borbély Sámuel, Csiky István, Gálfalvy Sámuel, Jakabházy Sámuel 10—10 K, Sándor János 5 K, dr Fodor Boldizsár 3 K, Göncz Károlyné, Révész Sándor 5—2 K, Bartók Piroksa, Benedek Mihály, Bónis Ferenc, Jaeger Viktor, Katona Sándor, Lörinczy István, Szentmártoni Kálmán 1—2 K, Szabó Kálmán 50 fillér. A nemes cél érdekében tett felülfizetésekért a rendezőség hálás köszönetét fejezi ki.

— **A homoróvidéki tanuló ifjuság** folyó hó 22-én szerdán, Homoródszentpálon az állami iskola összes termeiben, jótékonycélu kosaras táncmulatságot rendez. Belépődíj személyenkint 1 K 20 f. családjegy 3 K. Kezdeté este fel 7 órakor.

— **A termés.** A vetések állása és a mezőgazdasági állapot a magyar királyi földmívelésügyi miniszterhez a gazdasági tudósítókól beérkezett jelentések alapján a következő: Junius hónap második felében elég sok helyen, nevezetesen az ország hegyvidékei délkeleten, keleten, továbbá északon és nyugaton, végül néhol az Alföldön is elég bő eső volt. Mindezek után is kétségtelen azonban, hogy az előző hetek rendellenes időjárása egész vidékekre, csaknem az egész országra kiterjedőleg megrontotta a terméskilátásokat; minek következtében a vetések egyenlőtlenül fejlődtek, ritkák, gazosak, azonfelül igen sok helyen tulságosan alacsonyak maradtak. Igaz ugyan az is, hogy van alkalmunk kedvezőbb fordulatról is számot adni; a hűvésebbre fordult időjárással az ország és különösen az Alföld számos helyén a szemképződés részben kifogástalanná lett, nem remélt acélos szép piros buza is jutott kasza alá. Azzal a körülménnyel már mindenestre számolnunk kell, hogy a termés mindennemű szalmás gabonából országos átlagban középen alul maradt; legjobban sikerült ugyan a buza és rozs, de az eredmény a

folyamatban levő aratásból ítélve országsszerte mégse kielégítő s legfeljebb a szem minősége lesz elég sok helyen jó, illetve a várakozásnak megfelelő, holott a mennyiség mivel az eredmény kat. holdankint állandóan csak a hat métermázsa körül ingadozik, országos átlagban számítva középen alulinak minősíthető. Amint a beérkezett számbeli termésbecslések eredményei mutatják az összes gabonafélék terméskilátásai, országos átlagban számítva az eredményeket, ismét csökkentek; a hanyatlás előidéző okai az aszály és részben a jégeső, továbbá a nagy mértékben kifejlődött üszög és néhol a rozsda. Férgek és rovarok helyenként szintén elég sok kárt okoztak. Jégeső és részben nagy vihar pusztított: Turóc, Zólyom, Bácsbodrog Csongrád, Jásznagykunszolgok, Csánád, Békés, Bihar, Komárom, Vas, Abaujtona, Borsod, Gömör, Zemplén, Szabolcs, Szatmár, Szilág, Temes, Torontál, Alsófehér, Háromszék, Kisküküllő vármegyékben. Dér volt: Zemplén, Máramaros (havazással), Bereg, Abaujtona és Ungvármegyékben. Kód eddig: Győr, Komárom és Torontál vármegyékben. Az eső hiánya, amely csaknem országos csapás, leginkább az Alföldön okoz nagyobb bajt; a kapás növények érzik az eső hiányát és a takarmánytermés kilátások is igen megromlottak. Attól lehet tovább tartani, hogy a tengeri szára meddő marad és a burgonya gumói sem fejlődhetné ki, igen gyenge lesz az eredmény. A répa, dohány, szőlő, gyümölcs kívánja az esőt, ugyszintén a kerti növény és végül a kender és a komló. A legelők kopárak, nemkülönben a rétek is és a lucerna és lóhere második terméshozama sem eléggé sikerült.

KÖZGAZDASÁG.

Az Udvarhelymegyei Gazdasági Egylettől

Szám: 203—1908.

MEGHIVÓ.

Az udvarhelyvármegyei gazdasági egyesület ez év tavaszán különböző ekekkel ekeversenyt rendezett, hogy kiválaszthassa azon ekefajtákat, melyek a kisgazda igényeinek leginkább megfelelnek.

Két helyben felszerelt ekefajta munkája tűnt ki, ezekkel az alábbirt időkben és helyeken az egyesület próbaszántásokat végeztet, hogy a gazdálkodó közönség megismerkedhessék jó munkájukkal.

Július 13-án reggel 7—9 órakor Farkaslakán, délután 3—5 Alsósófalva, 14-én reggel 7—9 Etéden, délután 3—5 Rugonfalván, 15-én reggel 7—9 Ujszékelyen, délután 3—5 Véczkén, 16-án reggel 7—9 Nagygámbfalván, délután 3—5 Bögözben 18-án reggel 7—9 H. szentmártonban, délután 3—5 Városfalván, 19-ikén reggel 6—8 Oklándon, délután 3—5 Vargyason, 22-én reggel 8—10 Kányádon, július 22-án reggel 8—10 órakor Fenyéden.

A próbaszántáshoz az érdeklődőket tisztelettel meghívja

Székelyudvarhely, 1908. július 8.

Az elnökség.

Kiadja: Betegh Pál könyv- és ujság kiadó intézete.

Magyar államvasutak.

Nyári menetrend.

Érvényes 1908 évi május hó 1-től.

Szv.	Gyv.	Budapest k. p. u. — Predeal — Bukarest — Palanca	Gyv.	Szv.
I-III.	I-II.	Állomások	I-II.	I-III.
820	915	i Budapest k. p. u.	750	720
1121	1112	é Szolnok	539	344
144	1247	é Püspökladány	403	117
—	218	é Debreczen	220	1040
348	211	é Nagyvárad	289	1104
827	553	é Kolozsvár	1150	559
—	937	é Dés	—	309
1016	728	é Aranyosgyéres	980	348
1048	755	é Torda	852	318
1044	750	é Székelykocsárd	900	307
453	1025	é Marosvásárhely	615	1225
1148	831	é Tövis	812	157
—	930	é Gyulafehérvár	700	1244
—	403	é Arad	1221	632
800	1220	i Budapest k. p. u. Aradon át	1225	605
404	1000	i Arad	488	225
1056	746	i Gyulafehérvár	910	850
1206	838	i Tövis	812	157
1239	905	é Küküllőszög	785	1258
302	911	i Küküllőszög — Parajd	648	1238
902	223	é Parajd Szováta és Korond fűrdők	105	745
127	944	é Kiskapus	656	1146
358	1257	é Nagyszeben	445	731
300	1055	é Segesvár	549	954
320	1110	i Segesvár-Sz.-udvarhely	600	917
326	1114	é Héjjasfalva	526	930
402	1150	i Héjjasfalva-Sz.-udvarhely	531	849
441	1229	é Székelykeresztúr	430	815
606	155	é Székelyudvarhely	305	700
—	—	Honorád-Szeke-Gergely- és Solyomossy-féle Sós-fűrdők	—	—
682	135	é Földvár Előpatak-fűrdő	313	637
712	209	é Brassó	245	546
1200	219	é Brassó	112	382
111	331	é Predeal	800	915
805	920	é Bukarest	—	—
841	305	i Brassó-Kézdivásárhely-Bereczk	159	633
1008	430	é Sepsiszentgyörgy	1241	505
1249	705	é Kézdivásárhely	1033	245
184	759	é Kézdivásárhely-Vénus-ásványvíz-forrás, kőbányák, lenmagolaj készítés	952	154
225	856	é Bereczk	905	1257
1035	500	i Sepsiszentgyörgy-Gyimes-Palanca	1205	425
1114	610	é Málnás-fűrdő	1113	346
1143	658	é Tüsnád-fűrdő	1033	321
1242	831	é Csikszerecs	903	223
115	900	é Mádéfalva	824	151
336	306	i Gyimes	520	—
346	346	é Palanca	—	1002
200	946	i Mádéfalva	755	150
440	1230	é Gyergyószentmiklós	500	1020

HIRDETÉSEK

A hirdetések gondos átolvasása önnek valószínűleg hasznára lesz!

Kiadó lakás. Egy szép szoba be-butorozva kiadó Bem-utca 10. szám alatt. Kassay F. Gyulánál.

Uj magyar lemezek! Legujabb

Scala felvételek! Grammofon hanglemezek kicserélése!

Bármely gyártmányu kemény gummi lemezt, a „Columbia“ kivételével teljes eladási értékben visszavesz — három uj „Scala“ lemez átvétele és fizetése mellett:

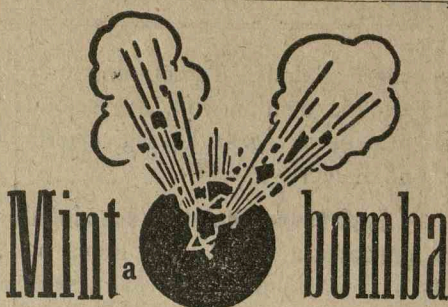
BETEGH PÁL

könyv- és zeneműkereskedése

:: Székelyudvarhelyt. ::

Két oldalas kis lemez 3 K 50 f,
Nagy lemez 6 K — f

A „Scala“ lemezek a legjobbak.



úgy hat «AZ ÜZLET» minden egyes száma.

Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal: Budapest, V., Percel Mór-u.

Eladó ház.

Székelyudvarhelyt, a Király-utcaiban, a Fülei Dániel-féle ház örök áron eladó. Értekezni lehet Fülei Istvánnal Malom-utca 36. szám alatt.

Ki a Yes-Oui-Si

című lapot megrendeli, játszva, minden megerőltetés nélkül és önállóan az angol és francia nyelveket alaposan megtanulhatja. — Előfizetési ár negyedévre 1—1 kiadásra 3 K. — Megrendeléseket elfogad a „Székely-Udvarhely“ kiadóhivatala Székelyudvarhelyt és mutatványszámot küld a Yes-Oui-Si kiadóhivatala Budapest, VI. Andrassy-ut 97-ik szám.

Nyomban a szentesítés után a Ráth-féle könyvkiadóhivatalban Budapesten megjelennek és **Betegh Pál könyvkereskedésében már most** történhet előjegyzés mellett **kaphatók a következő igen fontos törvények:**

A büntetőtörvények és a bünvádi perrendtartás kiegészítéséről és módosításáról szóló t. c. 16. rét, ára kb. 1 korona 20 fillér. E fontos novella az egész jogászközönséget és csendőrséget érdekli.

A végrehajtási eljárásról szóló 1881: LX. t. c. módosítása és kiegészítése. 16-rét, ára kb. 1 korona 20 fillér. Ezen módosítás nélkülözhetetlen minden ügyvéd, bíró és végrehajtónak.

Az országos ügyvédi gyám- és nyugdíjintézetéről szóló törvények. 16-rét, árakb. 80 fillér. Ezen rendkívül törvények minden ügyvédet érdekel.

A közegészségügy rendezéséről szóló 1876: XIV. t. c. módosításáról. 8-rét, ára kb. 1 korona 60 fillér. Ezen új törvény az összes közegészségügyi szolgálatban lévőket érdekli. A szeszadóról, valamint a szesztermeléssel együttesen készített sajtolat élesztő megadóztatásáról szóló t. c. 8-rét, ára kb. 4 korona. Ezen új törvény az összes eddigi szeszadóra vonatkozó t. c. cikkeket hatályon kívül helyezi s így rendkívül fontos minden ipari és mezőgazdasági szeszgyáros és szeszkereskedőre nézve.

1848 eredeti angol, francia és amerikai tonlett-módel közt a Budapesti Bazar egy évfolyamában. Előfizetési ár: negyedévre 2 K, a „Székely-Udvarhely“ előfizetőinek 1 K 60 f. Ingyen mutatványszámot küld a „Budapesti Bazar“ kiadóhivatala Budapest, VIII., Baross-u. 22. (Budapesti Bazar-ház.)

Ropogós cseresznyét.

élvezésre és befőzésre: Pösztöt (egrest) nagy szeműeket postakosárként 2 K 40 f.; üvegsemű nagy meggyet befőzésre és rétesbe 3 K; kajszin barack remek szép példányok június 15-től szállítva, befőzésre és lekvárnak való 2 K 40 f.; — Főzelékek vegyesen, u. m.: ugorka, tök, fejes- és kelkáposzta, cukorborsó, vajhab, kalaráb, zöldpaprika carfiolt postakosárként 2 K 80 fillér. Ismét-eladónak külön árajánlat.

Gyümölcskivitel 155. Csongrád.

Fényképészeti

szárazlemezek, kartonok, előhívó és rögzítő-fűrdők fényképészek és amatőrök részére legjobb minőségben kaphatók

BETEGH PÁL

KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN Székelyudvarhelyt.

Rigler József Ede fotóipari osztályának elárúsítása, Adria védjeggyel.

Legfinomabb kék Erdész-kréta

nedves és száraz fára, bőrre, vászonra, papírra stb. való íráshoz 5 kilogrammos ládákban és tucatonként is a legcsebb árért

Betegh Pál

könyvkereskedésében, papír és írószerek gyári raktárában Székelyudvarhelyt kapható.

Vidéki megrendeléseket a beérkezés napján elintézt.

Hazai kitűnő minőség!



Használt, de jó karban levő

KERÉKPÁROK

nálam leszállított áron kaphatók és új kerékpárokat is, bármely gyártmányt, rendelek. Mindenféle kerékpár alkatrészt raktáron tartok. **KELEMEN LAJOS,** épület- és műlakatos Székelyudvarhelyt, Petőfi-utca 20. sz.

B O R !

Fernengel Gyula székelyudvarhelyi bornagykereskedőnél

a legjobb minőségben, nagy választékban és legelőnyösebb árak mellett nagyban és kicsinyben kapható.

ELŐPATAK

gyógyfürdő

kiválóan jó eredménnyel használható a gyomor-, vese-, hólyag- és a méh hurutos bántalmainál, máj- és lépajánál, köszvény és osztnál, altesti pangásoknál, valamint bármely az idegesség alapján fejlődő betegségeknek. A nagyhirű előpataki gyógyvizet orvosi javaslat szerinti ivása, összekötve a megfelelő és itt található kisegítő gyógyszerekkel (meleg és hideg fürdők, vizgyógyintézet) kezelés, massage, svéd torna, diétikus étrend) rendkívül kedvező eredményt mutat fel.

Fürdő-idején: május 15-től szeptember 15-ig. Vasúti állomás: Földvár és Sepsiszentgyörgy, honnan állandó olcsó kocsiközlekedés van. Lakás, ellátás olcsó és választékos. Az elő- és utóidején (május 15-től június 15-ig és augusztus 20-tól szeptember 15-ig) a gyógy- és zenedíjnak fele fizetendő, lakások 50 százalékkal és ellátás is sokkal olcsóbb.

Az előpataki ásványvíz, mely a szénsavdús égvényes vasas vizek között első helyet foglal el, mint gyógyeszköz háznál is használható és üdítő, kellemes ital, tisztán vagy borral vegyítve nagy kedveltségnek örvend. Itthon és a külföldön évenként egymillió palacknál több kerül forgalomba. Szétküldési hely: Előpatak, de kapható a legtöbb városban és nagyobb kereskedésben.

Prospektust kívánczra ingyen küld az igazgatóság

BÉLYEGZŐK

megrendelésre mindenféle kivitelben bárhova a legpontosabban szállítatnak Betegh Pál könyv-, papír-, rajz- és zenemű kereskedéséből Székelyudvarhelyt.



Elsőrendű

férfi és női

valamint

gyermek-

CIPŐKET

::: készít: :::

Mercz Károly

cipésmester Székelyudvarhelyt, Eötvös-utca 5. szám.

Pontosság Mérsékelt árak Jó munka.



A párisi világkiállításon bronz éremmel, Marosvásárhelyen ezüstéremmel, a debreceni szakkiallításán aranyéremmel, a tordai védőegyleti kiállításon arany oklevéllel, az Országos Iparegyesület által díszesztéremmel kitüntetve.

**Kész cipők legnagyobb raktára**

Orbán, Nagy és Tamás cipészüzletében

Székelyudvarhelyt, Kossuth utca 2. sz. (Flórián-ház).

Legnagyobb választékban, általánosan elismert legjobb és legcsebb kivitelben kaphatók mindenféle kész cipők urak, hölgyek és gyermekek részére. Ugyanígy elvállalnak minden e szakmába vágó, legkényesebb igényeket is kielégítő megrendeléseket, javításokat teljesen versenyképes árak mellett. Vidéki megrendelések találó használt cipők beküldése után legpontosabban és gyorsan utánvét mellett esz közöltenek. Nem alkalmas árak készséggel visszavétetnek és kicseréltetnek. Készítményeinkért cégünk országosan jó hírneve kereskedik. Szíves pártfogást kér és az eddigi bizalomért hálás köszönettel mond

Orbán, Nagy és Tamás cipészüzlete Sz.-udvarhelyt.